



Associazione "Istituto Friedrich Schürr"
per la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio dialettale romagnolo

RELAZIONE ATTIVITA' 2016

La Schürr costituitasi nel 1997 conta ora oltre 900 soci; persegue le sue finalità diffondendo fra la gente la convinzione che il romagnolo rappresenti ancor oggi un patrimonio insostituibile e inestimabile di cultura e di civiltà.

Sul solco delle scelte culturali che da anni l'Associazione percorre, fra le principali attività svolte contiamo la stampa de "la Ludla" il nostro periodico a diffusione gratuita realizzato con l'apporto del Comune di Ravenna. Detto periodico viene inviato ai soci dell'Associazione, alle Associazioni ed ai privati operatori che si occupano del dialetto romagnolo, alle biblioteche pubbliche ed alle scuole che ne facciano richiesta.

E tutto questo vale per la Romagna, dall'Imolese al Montefeltro in un intento di unificazione culturale conforme ai propositi più ambiziosi coltivati fin dai primi anni di vita del nostro sodalizio.

Nel 2016 de "la Ludla", sono usciti nove numeri stampati in 2850 copie ciascuno.

Allegato alla "Ludla" si invia anche un "Notiziario Schürr" che dà conto degli avvenimenti sociali e degli appuntamenti culturali organizzati o patrocinati dall'Associazione stessa per relazionare costantemente i soci ed i lettori del lavoro svolto e da svolgere.

Nella gestione della spedizione del nostro periodico una parte necessaria e importante viene svolta da un nutrito gruppo di volontarie per l'inserimento del notiziario, l'imbustamento e la relativa etichettatura per le oltre 2400 copie per ogni numero in partenza per un totale di circa n° 16000 plichi all'anno. A queste volontarie va il nostro ringraziamento anche da questa sede.

Siamo stati presenti anche in diverse scuole del Comune e del Forese a sostenere l'attività didattica di quegli'insegnanti che hanno deciso di inserire nella loro programmazione elementi di cultura dialettale. Più dettagliatamente i nostri operatori hanno proposto le loro competenze in ordine alla poesia dialettale, al patrimonio folklorico ed alle tradizioni, competenze rivolte soprattutto ai bambini delle materne e delle elementari.

./.



Associazione "Istituto Friedrich Schürr"
per la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio dialettale romagnolo

Nuovi Eventi 2016

- Ciclo di n° 3 incontri dal titolo "Lon ad mêrz (lunedì di marzo)" in collaborazione con la Filodrammatica Berton di Faenza che si sono svolti, a ingresso libero, nel Teatro dei Filodrammatici di Faenza.

Collaborazione con Biblioteca Comunale "Valgimigli" di Santo Stefano (RA)

- n° 4 sedute di letture animate per ragazzi

Collaborazione con Biblioteca Classense

- n° 6 sedute di lettura per ragazzi in altrettante Biblioteche del Comune di Ravenna
- n° 3 Lezioni "Grafia e fonemi, esercitazioni di scrittura in dialetto romagnolo"
- i titoli dei volumi della nostra biblioteca sono ora inseriti nella Rete Bibliotecaria di Romagna consultabile on-line e disponibili per ricerche.

Collaborazione con Università di Bologna

È attiva una Convenzione, con la Scuola di Lettere e Beni Culturali dell'Università di Bologna, per lo svolgimento di attività di tirocinio presso la nostra Sede.

Serate Estive

Nel corso del mese di luglio, come diventato ormai tradizione, la Schürr ha realizzato (nell'area comunale antistante la propria sede Sociale) tre serate di intrattenimento culturale che hanno coinvolto di volta in volta i poeti e dicitori; per quest'anno, ricorrendo il Centenario della morte del Poeta Olindo Guerrini, le serate hanno celebrato tre aspetti della multiforme attività del Guerrini stesso.

Regione Emilia Romagna

Ai fini della Legge Regionale 16/2014 "Salvaguardia e valorizzazione dei dialetti dell'Emilia-Romagna abbiamo iniziato la realizzazione del progetto di "Catalogazione e digitalizzazione della raccolta degli oltre 250 Copioni Teatrali nei dialetti romagnoli depositati presso la nostra Associazione

./.



Associazione "Istituto Friedrich Schür"

per la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio dialettale romagnolo

Trebbi Itineranti

Riprendendo una vecchia tradizione, abbiamo organizzato due incontri "Trebbi per la Romagna", uno in primavera a Forlì ed uno in autunno a Bagnacavallo, con grande successo di partecipazione.

Evento "la Spanucèda"

Per il settimo anno consecutivo, nel mese di Settembre, abbiamo organizzato "la spanucèda".

La manifestazione popolare, dedicata al *granoturco* ed intorno alla quale si accorpano diverse iniziative, è dedicata a grandi e a bambini; i bambini hanno potuto interagire nei laboratori di costruzione di bamboline, fiori ecc utilizzando le foglie del mais, ma anche la sgranatura delle pannocchie, la costruzione del pajon, la piadina...

Per i grandi invece il trebbo dialettale, la polenta confezionata dagli Alpini, il ballo popolare, il test di conoscenza del dialetto, la mostra degli oggetti legati alla vita contadina ecc.

Una vera e propria festa nella rivisitazione gioiosa di un'attività popolare del nostro territorio.

Concorso "E' sunet"

Nel 2016 la Schür ha organizzato la 16^a Edizione del "e' Sunet" biennale di poesia in dialetto romagnolo che ha visto la partecipazione di oltre 30 autori e, quest'anno, dedicato al ricordo di Olindo Guerrini.

Interventi nelle Scuole

Nostri collaboratori e collaboratrici si sono recati, su invito, a tenere lezioni di folklore e tradizioni romagnole nelle scuole Primarie di San Pietro in Campiano, Milano Marittima, Pisignano, San Pietro in Campiano, Classe, Castiglione di Cervia, Bertinoro e Collina di Forlì.

Teatro Dialettale

Abbiamo effettuate n°7 registrazioni di Commedie Dialettali presso i Teatri "Il Piccolo" di Forlì e "Le Dune" di Campiano che vanno ad arricchire l'apposito archivio della nostra Associazione.

Ordine "Casa Matha" di Ravenna

In continuità della collaborazione in essere sono state tenute n°3 conferenze con la partecipazione di Carla Fabbri e Gilberto Casadio per due lezioni di grafia dialettale, di Marie-Line Zucchiatti e Gilberto Casadio con una conferenza sulle "assonanze" tra dialetto e lingua francese ed un concerto lirico con Alessandra Bassetti e Sara Monti col quale si sono replicati testi di Olindo Guerrini musicati da celebri musicisti italiani e non.



Associazione "Istituto Friedrich Schür"

per la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio dialettale romagnolo

Varie

Collaborazioni o patrocini prestati ad altre Associazioni:

- **Società Canterini Romagnoli di Ravenna** – n° 5 interventi presso Scuola Primaria di Punta Marina
- **Università degli Adulti di Forlì** – n°2 interventi con Gilberto Casadio, Alessandra Bassetti
- **Amici dell'Arte "Aldo Ascione"** Cervia – Trebbo "serate sulle Tradizioni Romagnole"
- **Capit** – Marina di Ravenna (Trebbo "A sem di rumagnul")
- **Carnevale Gambettola** (Trebbo "Le Azdore del dialetto")
- **Casa delle Aie** – Cervia (Trebbo "Un treb a la Ca' dagl'Eri")
- **Centro Studi Campaniani** – Marradi (presentazione libro "Quaderne")
- **Consiglio Territoriale S.Pietro in Vincoli** – Festa del Volontariato
- **Comitato Cittadino di Filetto** – Trebbo "Zirudele, e torte alla romagnola")
- **Fiera dello Scalogno** – Riolo Terme (partecipazione alla "Fiera del Libro Romagnolo")
- **Lyons Club Rubicone** – (serata "Etimologia del dialetto")
- **Associazione Marigodosa di Ravenna** – n°3 lezioni di grafia e lessico dialettale
- **Pro Loco Forlimpopoli** - n° 5 trebbi "A treb cun e nostar dialet"
- **Pro Loco Conselice** (patrocino e premiazione Concorso Poesia "San Martino d'Oro")
- **Sipario Aperto** – Lugo (assegnazione Premio "Lilia Flamigni")
- **Te ad chi sit e' fiol** – San Mauro Pascoli (partecipazione alla "8^ Festa del Dialetto Romagnolo")

La Presidente
Carla Fabbri

Febbraio 2017